Міністерство освіти і науки України

МИКОЛАЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ІМЕНІ В.О. СУХОМЛИНСЬКОГО

Кафедра англійської мови і літератури

ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор із науково-педагогічної

роботи \_\_\_\_\_\_\_\_ Н.І. Василькова

 серпня 201 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ЛІНГВОСТИЛІСТИЧНИЙ АНАЛІЗ ПУБЛІЦИСТИЧНОГО ТЕКСТУ

ОКР «бакалавр»

Галузь знань 0203 Гуманітарні науки

Напрям підготовки 6.020303. Філологія «Мова і література (англійська)»

Факультет: іноземної філології

2018- 2019 навчальний рік

Миколаїв - 2018

Робоча програма навчальної дисципліни «ЛІНГВОСТИЛІСТИЧНИЙ АНАЛІЗ ПУБЛІЦИСТИЧНОГО ТЕКСТУ» для студентів ОКР «бакалавр» за напрямом підготовки 6.020303. Філологія «Мова і література (англійська)».

Розробники: Філіпп’єва Тетяна Іванівна, доцент кафедри англійської мови і літератури, кандидат педагогічних наук, доцент \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(Філіпп’єва Т.І.)

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри англійської мови і літератури

Протокол № 1 від “27” серпня 2018р.

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (к.п.н. Мироненко Т.П.)

Програму погоджено навчально-методичною комісією факультету

Протокол № 1 від «4» вересня 2018р.

Голова навчально-методичної комісії \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Волченко О.М.)

Програму погоджено навчально-методичною комісією університету

Протокол № 2 від «5» вересня 2018 року

Голова навчально-методичної комісії університету\_\_\_\_\_\_\_(Василькова Н. І.)

1. **Опис навчальної дисципліни**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Найменування показників | Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень | Характеристика навчальної дисципліни |
| **денна форма навчання** |
| Кількість кредитів – 4 | Галузь знань0203 Гуманітарні наукиНапрям підготовки 0203 Гуманітарні науки | За вибором |
|  |
|  | Спеціальність 6.020303 Філологія\* Мова і література (англійська)  | **Рік підготовки:** |
|  | 4-й |
|  | **Семестр** |
| Загальна кількість годин – 120 год. | 7-й |
| **Лекції - 14** |
| Тижневих годин для денної форми навчання:аудиторних – 3самостійної роботи студента – 3,7 | Ступінь:**бакалавр** | **Практичні - 40** |
|  |  | **Самостійна робота - 66** |
|  |  | **Вид контролю: екзамен** |

**Примітка**.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить: для денної форми навчання – лекції – 14 годин, практичні – 40 години, самостійна робота - 66 годин. (30%/70%)

1. **Мета вивчення дисципліни**.

Програма курсу «ЛІНГВОСТИЛІСТИЧНИЙ АНАЛІЗ ПУБЛІЦИСТИЧНОГО ТЕКСТУ» призначена для бакалаврів педагогічної освіти. Метою курсу є систематизація та поглиблення знань про публіцистичний стиль як функціональний різновид літературної мови. Особливу увагу при вивченні даного курсу приділяється аналізу жанрової специфіки публіцистичного стилю.

1. Завдання курсу:
	* ознайомити студентів з теоретичними основами курсу «ЛІНГВОСТИЛІСТИЧНИЙ АНАЛІЗ ПУБЛІЦИСТИЧНОГО ТЕКСТУ»;
	* розвивати навички створення публіцистичних текстів різних жанрів з урахуванням об'єктивних і суб'єктивних факторів текстотворення;
	* удосконалювати текстову компетентність;
	* сприяти формуванню наукового світогляду студентів.
2. Місце навчальної дисципліни в структурі основної освітньої програми.

Курс «ЛІНГВОСТИЛІСТИЧНИЙ АНАЛІЗ ПУБЛІЦИСТИЧНОГО ТЕКСТУ» відноситься до варіативної частини гуманітарного циклу підготовки бакалаврів. Вивчення дисципліни базується на знаннях, отримані в процесі освоєння курсу «Стилістика» в рамках підготовки бакалавра філологічної освіти.

1. Вимоги до рівня освоєння програми.

Освоєння дисципліни «ЛІНГВОСТИЛІСТИЧНИЙ АНАЛІЗ ПУБЛІЦИСТИЧНОГО ТЕКСТУ» сприяє формуванню ряду загальнокультурних, професійних компетенції бакалавра філологічної освіти:

* + - здатність удосконалювати і розвивати свій загально інтелектуальний і загальнокультурний рівень;
		- готовність використовувати знання сучасних проблем науки і освіти при вирішенні освітніх та професійних завдань;
		- здатність формувати ресурсно-інформаційні бази для вирішення професійних завдань;
		- здатність вивчати і формувати культурні потреби і підвищувати культурно-освітній рівень різних груп населення;
		- здатність розробляти і реалізовувати просвітницькі програми з метою популяризації наукових знань і культурних традицій.
1. В результаті освоєння курсу студент-бакалавр повинен

 знати:

* + теоретичні основи розвитку публіцистичного стилю;
	+ мовні і стилістичні особливості публіцистичного стилю мовлення;
	+ сучасні тенденції в системі жанрів, в мові газетної і телевізійної публіцистики;
	+ особливості композиції і мовного оформлення різних жанрів публіцистичного стилю.

вміти:

* + аналізувати тексти публіцистичного стилю;
	+ створювати публіцистичні тексти різних жанрів;

володіти:

* + навичками стилістичного аналізу мовних одиниць в текстах публіцистичного стилю, а також окремих текстів;
	+ навичками створення текстів різних жанрів публіцистичного стилю.
1. **Програма навчальної дисципліни**

1. Публіцистичний стиль як функціональний різновид англійської літературної мови.

2. Журналістський підстиль: форма, зміст та мова.

3. Стилістична диференціація англійської лексики.

4. Стиль та переклад.

5. Спеціфика перекладу матеріалів публіцистичного стилю.

6. Газетний підстиль: форма, зміст та мова.

7. Підстіль мультимедійних засобів масової інформації: форма, зміст та мова.

8. Форма, зміст та мова офіційно-ділових документів.

9. Ораторська промова як вид публіцистичного тексту.

**4. Структура навчальної дисципліни**

|  |  |
| --- | --- |
| Назви змістових модулів і тем | Кількість годин |
| Денна форма | Заочна форма |
| Усього  | у тому числі | Усього  | у тому числі |
| л | п | лаб | інд | ср | л | п | лаб | інд | ср |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |  |  |  |  |  |  |
| **Кредит 1.**  |
| Тема 1. Публіцистичний стиль як функціональний різновид англійської літературної мови. | 16 | 2 | 4 |  |  | 10 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 2. Журналістський підстиль: форма, зміст та мова. | 14 | 2 | 6 |  |  | 6 |  |  |  |  |  |  |
| Разом | 30 | 4 | 10 |  |  | 16 |  |  |  |  |  |  |
| **Кредит 2.** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Тема 3. Стилістична диференціація англійської лексики. | 10 | 1 | 2 |  |  | 7 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 4. Стиль та переклад. | 10 | 1 | 4 |  |  | 5 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 5. Спеціфика перекладу матеріалів публіцистичного стилю. | 10 | 1 | 4 |  |  | 5 |  |  |  |  |  |  |
| Разом | 30 | 3 | 10 |  |  | 17 |  |  |  |  |  |  |
| **Кредит 3.** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Тема 6. Газетний підстиль: форма, зміст та мова. | 14 | 2 | 6 |  |  | 6 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 7. Підстіль мультимедійних засобів масової інформації: форма, зміст та мова. | 16 | 2 | 4 |  |  | 10 |  |  |  |  |  |  |
| Разом | 30 | 4 | 10 |  |  | 16 |  |  |  |  |  |  |
| **Кредит 4.** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Тема 8. Форма, зміст та мова офіційно-ділових документів. | 16 | 2 | 4 |  |  | 10 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 9. Ораторська промова як вид публіцистичного тексту. | 14 | 1 | 6 |  |  | 7 |  |  |  |  |  |  |
| Разом | 30 | 3 | 10 |  |  | 17 |  |  |  |  |  |  |
| Всього | 120 | 14 | 40 |  |  | 66 |  |  |  |  |  |  |

**3. Програма навчальної дисципліни**

**Кредит 1.**

1. Публіцистичний стиль як функціональний різновид англійської літературної мови.

2. Журналістський підстиль: форма, зміст та мова.

**Кредит 2.**

1. Стилістична диференціація англійської лексики.
2. Стиль та переклад.
3. Спеціфика перекладу матеріалів публіцистичного стилю.

**Кредит 3.**

1. Газетний підстиль: форма, зміст та мова.
2. Підстіль мультимедійних засобів масової інформації: форма, зміст та мова.

**Кредит 4.**

8. Форма, зміст та мова офіційно-ділових документів.

9. Ораторська промова як вид публіцистичного тексту.

**5. Теми практичних занять**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №з/п | Назва теми | Кількістьгодин |
| 1 | Публіцистичний стиль як функціональний різновид англійської літературної мови. | 4 |
| 2 | Журналістський підстиль: форма, зміст та мова. | 6 |
| 3 | Стилістична диференціація англійської лексики. | 2 |
| 4 | Стиль та переклад. | 4 |
| 5 | Спеціфика перекладу матеріалів публіцистичного стилю. |  4 |
| 6 | Газетний підстиль: форма, зміст та мова. | 6 |
| 7 | Підстіль мультимедійних засобів масової інформації: форма, зміст та мова. |  4 |
| 8. | Форма, зміст та мова офіційно-ділових документів. | 4 |
| 9. | Ораторська промова як вид публіцистичного тексту. | 6 |

1. **Самостійна робота**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №з/п | Назва теми | Кількістьгодин |
| 1 | Публіцистичний стиль як функціональний різновид англійської літературної мови. | 10 |
| 2 | Журналістський підстиль: форма, зміст та мова. | 6 |
| 3 | Стилістична диференціація англійської лексики. | 7 |
| 4 | Стиль та переклад. | 5 |
| 5 | Спеціфика перекладу матеріалів публіцистичного стилю. | 5 |
| 6 | Газетний підстиль: форма, зміст та мова. | 6 |
| 7 | Підстіль мультимедійних засобів масової інформації: форма, зміст та мова. | 10 |
| 8. | Форма, зміст та мова офіційно-ділових документів. |  10 |
| 9. | Ораторська промова як вид публіцистичного тексту. | 7 |

1. **Методи навчання.**

Навчальним методом вважається метод навчання, що активізує самостійну пізнавальну діяльність студентів, служить її поетапній організації, регулюванню, контролю та оцінці. Навчальний метод розділяється на п'ять складових частин: структурно-логічні схеми (виділяють основні блоки знань по темі, що вивчається); навчальну карту (встановлюється ієрархія елементів, що вивчаються); вибіркові тести для контролю (чи самоконтролю); задачі аналітичного чи графічного змісту (для контролю чи самоконтролю на більш високому рівні (на рівні умінь та навичок) та лабораторні роботи дослідницького характеру, що сприяють становленню та закріпленню знань з теорії. П'ять рівнів навчання дозволяють оволодіти знаннями в тій чи іншій області. Дана класифікація методів навчання розроблена на основі рівнів навчання.

**Перший рівень** – знання-знайомства, які дозволяють студенту розрізняти, впізнавати знайомий йому предмет, явище, певну інформацію.

**Другий рівень** – знання-копії, що дозволяють переказати, репродукувати засвоєну інформацію.

**Третій рівень** – знання-вміння, тобто можливість застосувати одержані знання в практичній діяльності.

**Четвертий рівень –** знання-навики свого роду автоматизовані вміння.

**П'ятий рівень** – категорія творчості, результатом якої є так звані дії "без правил" в певній галузі навчально-пізнавальної діяльності.

**8. Методи контролю**

1. Метод усного контролю. Етапи усного опитування: постановка вчителем питань (завдань) з урахуванням специфіки предмета і вимог програми; підготовка учнів до відповіді і викладення своїх знань: корекція і самоконтроль викладених знань по ходу відповіді; аналіз і оцінка відповіді.

2. Методи письмового контролю (письмові контрольні роботи, твори, перекази, диктанти, письмові заліки та ін.).

3.Тестова перевірка знань (тести на доповнення; тести на використання аналогії; тести на зміну елементів відповіді).

4. Графічна перевірка знань учнів (графічні зображення умови задачі, малюнки, креслення, діаграми, схеми, таблиці). Графічна перевірка може виступати як самостійний вид або може входити, як органічний елемент, до усної або письмової перевірки.

5. Програмоване опитування учнів полягає у пред'явленні всім учням стандартних вимог у процесі перевірки (застосування перфокарт).

6. Іспити. Усний іспит. Письмовий іспит. оцінка.

7. Самоконтроль і самооцінка.

**Рекомендована література.**

**Основна.**

1. Аналіз публіцистичного тексту: посібник для студ. 4 курсу спец. «Мова і література (англійська)» ф-тів іноз. мов вищих закл. освіти / укладачі:

 І. С. Постоленко, Р. В. Сундук. – Умань: Видавничо-поліграфічний центр «Візаві», 2014. – 138 с.

1. Балаклицький М.А. Есе як художньо-публіцистичний жанр: [методичні матеріали для студентів зі спеціальності "Журналістика"] /

М.А. Балаклицький. - Х.: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2007. - 74 с.

1. Баранник Д. Х. Стильові різновиди мови радіо і телебачення / Дмитро Харитонович Баранник // Науково-технічний прогрес і мова. – К.: Наук. думка, 1978. – С. 109-120.
2. Єфімов Л.П., Ясінецька О.А. Стилістика англійської мови і дискурсивний аналіз. Навчально-методичний посібник. - Вінниця: НОВА КНИГА, 2004. - 124 с.
3. Кочан І. М. Лінгвістичний аналіз тексту: Навчальний посібник. – К.: Знання, 2008. – 423с.
4. Серажим К. С. Дискурс як соціолінгвальне явище: методологія, архітектоніка, варіативність [На матеріалах сучасної газетної публіцистики] / К. С. Серажим / Монографія / За ред. В. Різуна. / Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка. — К., 2002. — 392 с.
5. Стилістика сучасної англійської мови: навчальний посібник. Уклад. Білецька І.О. - Умань: СПД Жовтий, 2010. - 100 с.

**Допоміжна.**

1. Баранник Д.Х. Актуальні проблеми дослідження мови масової інформації // Мовознавство. \_ 1983. - №6. – С.13-17.
2. Баранник Д. Х. Стильові різновиди мови радіо і телебачення / Дмитро Харитонович Баранник // Науково-технічний прогрес і мова. – К.: Наук. думка, 1978. – С. 109-120.
3. Білевич Т.Л. Дієслівна багатозначність у процесі розвитку мови // Мовознавство. 1999. - № 1. - С. 46-50.
4. Василик Л. Є. Номінативний та метафоричний концепти в публіцистичному тексті / Л. Є. Василик // Вісник Харківського національного університету ім. В. Н. Каразіна. Сер. Філологія. 2007. №766. - Вип. 51. С. 249 – 252.
5. Великий тлумачний словник української мови / під ред. І.К. Білодіда та ін. - К., 2003. - 1440 с.
6. Великий українсько-англійський словник // упор. Попов Є.Ф., Балла М.І. - К., 2005. - 640 с.
7. Ганич Д.І., Олійник І.С. Словник лінгвістичних термінів. - К., 1985. - 360 с.
8. Демський М. Т. Системні зв'язки у сфері фраземіки. Мовознавство / М. Т. Демський. - Х.: Наука, 1991. - с.36 - 43.
9. Дискурс як когнітивно-комунікативний феномен: колективна монографія / Ред. І. С. Шевченко. – Х.: Константа, 2002. – 356 с.
10. Єрченко П. Г. Класифікація фразеологічних одиниць. Іноземна філологія / П. Г. Єрченко. - К.: Ранок, 1994. - Вип. 4 с. 8 - 12.
11. Коваль А. П., Солганик Г. Я., Пинчук А. Ф. Особливості мови і стилю засобів масової інформації. – К., 1983. – 152 с.
12. Кочерган М. П. Вступ до мовознавства: Підручник. - К.: ВЦ "Академія", 2008. - 368 с.
13. Левицький В.В. Лексична полісемія та квантитативні методи її дослідження // Мовознавство. - 2003. - № 4 - С. 17-25.
14. Літературознавчий словник-довідник / ред. Р. Т. Гром'як, Ю. І. Ковалів. - К.: ВЦ "Академія", 1997. - 752 с.
15. Нелюба А. Теорія і практика ділової мови / А. Нелюба. - X.: Акта, 1997. - 192 с.
16. Полюга Л. М. Омонімія і багатозначність слова // Мовознавство. - 1986. - № 6 - С. 40-45.
17. Селіванова О. О. Сучасна лінгвістика: термінологічна енциклопедія /

О. О. Селіванова. - Полтава: Довкілля. - К, 2006. 716 с.

1. Barannyk D. Kh. Styl'ovi riznovydy movy radio i telebachennya [Stylistic variations of radio and television language], Naukovo-tekhnichnyy prohres i mova [Scientific and technological progress and language]. Kyiv, Nauk. Dumka Publ., 1978. pp. 109-120.
2. Barnhurst K. G., Nerone J. The Form of News. A History. - N.Y.: Guilford Press, 2001. - 326 p.
3. Belova A.G., Kara A.A. Polysemy and homonymy as lexico-semantic processes in social and political vocabulary in Modern English // Філологічні науки: збірник наукових праць у 2 т. - 2 Т. - Дніпропетровськ, 2007 - С. 278-282.
4. Belova A. G., Yurik Y. S. Some aspects of secondary nomination (metonymy) as one of the lexical unit creation methods in the English language // Філологічні науки: збірник наукових праць у 2 т. - 2 Т. - Дніпропетровськ, 2008 - С. 376-380.
5. Ryzhykova S. Yu., Vasylenko N. V. Semantic changes in new English vocabulary // Філологічні науки: збірник наукових праць у 2 т. - 2 Т. - Дніпропетровськ, 2007 - С. 402-405.
6. Webster's New Twentieth Century Dictionary of the English Language. Unabridged. New-York, 1993. 2500
7. Zhukovska V.V. English stylistics: fundamentals of theory and practice / V. V. Zhukovska: навч. посіб. для вищ. навч. закл. - Житомир: ЖДУ ім. І. Франка, 2010. - 239 с.

**Інформаційни ресурси**

1. Чугунов А. К. Функціональні мовні стилі. [Стаття] / А. К. Чугунов [Електронний ресурс]. Режим доступу до джерела: <http://dilomova.org.ua/?p=52>.
2. Britannica [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.britannica.com/EBchecked/topic/377872/metaphor>
3. London Evening Standard, 2008 – [Електронний ресурс]. Режим доступу до джерела: <http://www.standard.co.uk/showbiz/so-whosthe-dummy-with-pammi-now-6928789.html>
4. Stylistic Terms [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://urtt.ru/phphtml/met_mat/sutkin/glossary.pdf>
5. Webster’s New Twentieth Century Dictionary of the English Language.Unabridged [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://www.merriam-webster.com/